

Talk about good coffee!
Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 18, Issue 3, September 21, 2013

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Vandals hit the Peace Park



Considerable damage was made to the tables and benches at the Peace Park, in the first week of September. The Chapleau Taxpayers certainly could do without these mindless acts of vandalism. We all know the intellectual exchange between these culprits is probably feeble at best and being a member of Mensa is probably not on their agenda. Random acts of volunteerism would be much more appreciated. Please contact Joel Langelier at the arena for any information leading to the apprehension of these individuals.

Tax payer finds Zoning By-Law Ludicrous

By Mario G. Lafreniere
Zoning changes will affect properties from Lansdowne St. to Grey St. according to Claire Charron. "This is ludicrous and unfair" she said. This new zoning by-law supersedes by-law 89-19 will prevent or forbid homeowners to sell

their property for any use other than residential and all this on our main street.

The reasoning behind this new rezoning is unclear but it does seem to show some lack of vision when it comes to commercial development in our community. Why would a decision like this be taken when we know that our commercial tax base is depleted.

For those who wish to voice their comments to OMB call Kimberley Livingstone at 416-326-6773 and mention case/file #130907-ByLaw 2013-11.

Parents Urged to Review Insurance Policies to Ensure Proper Coverage for their Students Moving to Residences this Fall

This month, many Ontario students will be moving away from home to university and college campuses across the province for the first time. The Insurance Brokers Association of Ontario (IBAO) is reminding Ontario parents to review their insurance policies with their broker to ensure their coverage extends to their child's new residence.

A common blunder is that many parents assume their current policy extends to their child. The

reality is that policies vary between insurance companies. Contacting your insurance broker prior to your child leaving for school is essential in ensuring they are protected if something were to happen.

"Step one is for the parent and student to assess the content coverage they will have. While some companies have a limit on this, others will measure the contents limit under the parent's policy," said IBAO CEO Randy Carroll. "Depending on the amount of personal

property the student brings, there could be a large underinsurance exposure."

Parents also need to review their liability to consider how a claim situation would affect their policy.

Parents and students should review the following questions with their insurance broker:

- Does the parent's liability limit automatically extend to the student's new residence?
- Do they have to live in the actual post-secondary school dorm facilities/

accommodations or is any apartment or home covered?

- Does the insurer require the name of school or address of the student's location?
- Would the normal policy deductible still apply?
- If the parent's policy has already had claims against it, would a claim at the student's location jeopardize the carrier's willingness to continue coverage? If so, perhaps a tenant's policy for the student may be advisable. For more information or to contact a broker, visit www.ibao.org

Long Term Forecast

Friday	High 19	Low 10	
Saturday	High 9	Low 4	
Sunday	High 9	Low 0	
Monday	High 14	Low 1	
Tuesday	High 15	Low 3	
Wednesday	High 19	Low 5	

TAILGATE PARTY
At Mission Motors on Friday,
September 20, 2013
Come on out and test drive the 2014
Chevrolet or GMC trucks
And join us for barbeque and
car wash




61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
Phone (705) 856-2394

Come on in today at mission motors

Que serait le Nord de l'Ontario Français sans la part des femmes?

MOIS DE L'HISTOIRE DES FEMMES AU CANADA

Depuis 1992, le mois d'octobre est dédié à l'histoire des femmes au Canada. Ainsi, Condition féminine Canada souligne thématiquement depuis 21 ans l'apport exceptionnel des femmes à l'évolution de la société canadienne. Parmi les thèmes des années passées, on retrouve, entre autres, les femmes dans les forces militaires, les femmes d'affaires, les femmes francophones, les femmes autochtones, l'engagement des jeunes filles et les contributions des pionnières à travers les siècles.



Jeannine Ouellette
Les Elles du Nord

À l'ombre de l'Histoire racontée dans les livres et les archives officielles, l'histoire des femmes est longtemps restée inédite. Reconstituer l'expérience de nos mères ancêtres en Ontario français est une tâche plutôt difficile vu le manque d'information et de documentation à leur sujet.

À l'époque de la colonisation du Nord de l'Ontario (1850-1910) et des décennies qui ont suivi jusqu'à l'Après-guerre, l'Histoire, celle avec un

H majuscule, a nommé les noms des prêtres colonisateurs, a consigné aux registres les noms et les contributions des premiers maires, et a largement commenté les rôles des fondateurs des municipalités naissantes du Nouvel-Ontario et de l'Ontario-Nord. L'Histoire a loué le courage des pionniers en paroles et en images tant dans l'industrie agricole, que forestière, minière et ferroviaire.

Mais connaissons-nous les noms des religieuses bâtisseuses ou des premières femmes qui ont enseigné dans les écoles de rang, ou celui des sages-femmes qui ont mis au monde des générations d'enfants franco-ontariens, ou encore celles qui se sont courageusement lancées en politique à une époque où elles n'étaient pas les bienvenues au sein des conseils municipaux

composés majoritairement d'hommes?

Aux abords des mines et des camps de bûcherons, debout dans les champs agricoles ou installées dans des habitations fort modestes le long de la nouvelle voie ferrée avec leur conjoint et leurs enfants étaient les femmes. Les grandes oubliées de l'Histoire — ces pionnières et fondatrices d'un nouveau pays, ainsi que leur fière descendance, des femmes de caractère, créatrices et innovatrices, qui ont mis au monde des enseignantes, des infirmières, des religieuses, des athlètes, des auteures, des politiciennes, des artistes, des mères de famille...

Et que dire de ces milliers de femmes bénévoles qui ont été actives au sein de leurs paroisses et de leur collectivité franco-ontarienne, en donnant toujours le meilleur d'elles-mêmes, sans flancher, sans fléchir? Sans leur part, que serait le Nord de l'Ontario et même, que serait l'Ontario français? Si les pionnières ont surtout œuvré dans le Nord de l'Ontario, leurs filles et petites-filles se sont démarquées partout en province, au pays et sur la scène internationale.

Le blogue « Les femmes de la route 11 : les Elles du Nord » est un espace où il est possible de faire défiler les biographies et les anecdotes, les luttes et les réussites, les honneurs et les hommages, les réalisations et les contributions des

femmes francophones du Nord de l'Ontario.

Depuis la fin du 19e siècle, ces femmes — dont plusieurs sont des expatriées de leur Québec natal et pour qui la transition a été parfois déchirante ont peuplé le Nord de l'Ontario d'enfants, certes, mais aussi de réseaux d'entraide, d'institutions, de services essentiels, de savoirs et de valeurs ancrées dans la défense de nos droits de vivre et d'apprendre en français.

Par l'entremise des archives municipales, d'articles de journaux, de biographies, de documents publiés par les sociétés historiques et les clubs généalogiques, et aussi, sinon, surtout, par le partage et témoignage des femmes elles-mêmes ou des membres de leur descendance, l'histoire des femmes du Nord trouve une voix et une voie sur la route des Elles du Nord où s'harmonisent les parcours individuels et les enjeux collectifs.

Est-il possible d'imaginer le Nord de l'Ontario sans la part

The Chapleau Express
P.O. Box 457, Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A). Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799
The publisher or editor of The Chapleau Express reserves the right to edit or withhold from publication any letter for any reason whatsoever. Once received, all letters become the possession of The Chapleau Express. Letters reflect the opinion of the author, not necessarily that of The Chapleau Express or its staff.

GOING TO CHURCH

<p>Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS</p> <p>26 Lorne Street North OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747 New Schedule Effective Nov. 7/09 Nouvel horaire à compter du 7 nov/09 Sat/sam 7 p.m. (E or F) Sun/dim 9:30 a.m. (F or E) Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m. Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m. Fr. Sébastien Groleau</p> <p>ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)</p> <p>Liturgy of the Word Liturgie de la parole Mass 3rd Sunday Messe 3e dim 12:00 Noon (B) Permanent Deacon Diacon Permanent Ted Castilloux</p> <p>Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada</p> <p>ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 705-235-5556 Sunday Service 10:30 a.m. The Rev. Iris Montague</p> <p>ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH</p> <p>78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m.</p>	<p>CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH</p> <p>9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday 10:30 a.m. (With childcare) Story Hour Fri. 3:30-4:30 p.m. (for school age children - snacks, Bible story, games) Pastor Dan Lee</p> <p>TRINITY UNITED CHURCH</p> <p>Corner of Beech and Lorne 864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m. Rev. Rolly MacLean Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month www.angelfire.com/on/trinityuc</p> <p>OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)</p> <p>Liturgy of the Word Liturgie de la Parole Mass 2nd-4th Sunday/ Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)</p> <p>COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay</p>
--	--

des Franco-Ontariennes? Non. Elles ont profondément marqué la destinée de leur province voire de leur pays. Entre les épinettes et les rivières, avec leurs conjoints et leurs enfants, elles ont fait pousser un pays dans le Nord de l'Ontario. En mémoire d'Elles...

Jeannine Ouellette est originaire de Kapuskasing. Elle est l'auteure du blogue «Les femmes de la route 11 : les Elles du Nord», du livre « Santé vous bien : un jour à la fois » et de l'ouvrage « Les femmes en milieu

d'apprentissage : liberté d'apprendre autrement». Elle détient un baccalauréat en psychologie et une maîtrise en éducation spécialisée en psychopédagogie des adultes. Vous pouvez la suivre sur son blogue et lui suggérer des noms de femmes du Nord pour ses recherches en lui écrivant à elles@triyana.ca ou ses recherches.

Atelier maintien de la santé pour les personnes âgées

offert par Brenda Linquist, infirmière, et Dre Doris Mitchell.

Cet atelier d'information est ouvert aux francophones de tous les âges.

ou: salle des aînés au sous-sol de Cedar Grove.

quand: mercredi 25 septembre 2013 à 13h30

Cet atelier se penchera sur divers mesures préventives pour le maintien d'une bonne santé et d'une bonne qualité de vie pour les personnes âgées. Alors que le contenu de l'atelier est axé sur les personnes âgées, les francophones de tous les âges pourront en bénéficier.

Au plaisir de voir les gens de Chapleau, Foleyet et Sultan en grand nombre.



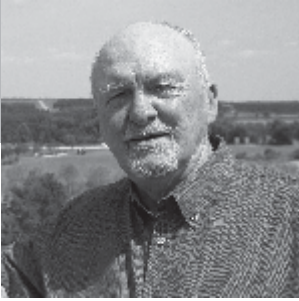
Un léger goûter sera servi.

Last week's Stickelers Answer

1. news CAST away
2. eye GLASS ware
3. pilot HOUSE wares
4. letter PRESS room

Chapleau Moments

by
Michael J. Morris



It never entered my mind that I may now be in the Winter years of my life until I received an email from a friend recently. She expressed the thought that we are in the "Winter" of our years, and may have arrived there sooner than we thought.

It was a most kind message, but it got me thinking about the Winter years -- was I really there now?

Gosh, it seems like just yesterday that I was cruising the sidewalks of Chapleau on my tricycle, and making the trip up and over the horseshoe bridge to visit my

grandparents. Lil and Harry Morris, on the other side of town. That was in the 1940s.

It doesn't seem that long ago since I started in Grade One at Chapleau Public School, and enjoyed every moment of the eight years I spent there. My mother, Muriel E. (Hunt) Morris, who many of you knew, taught at CPS for 32 years and we had an arrangement that I would not bother her with "son stuff" ever, and it worked.

Well, maybe one close call, as Mom was my teacher in Grade Six, and treated me like everyone else,

The Winter of Our Years Not Quite Yet by Looking Back to Go Forward

even on the day I got the strap for being part of a big snowball fight, and had to enter the room while she was reading the afternoon story to the class. She just continued reading and never mentioned the incident.

And, it would have been a disaster for me with the other kids if Mr. J.M. Shoup had let me off, particularly because I was guilty. I actually loved snowball fights.

In Grade Four with Alison McMillan, Ted Demers and Brian Demers, I was part of my first drama production, a swashbuckler complete with costumes made by Mrs Marianne Demers to raise funds for the Junior Red Cross Society. Great fun, and I thought about it every time I directed a play.

It was only 58 years ago since I started Grade Nine at Chapleau High School in 1955, and I have fond memories to this day of the positive influence John 'Mac' McClellan, George Lemon, two of the principals, and Dr Karl A Hackstetter and his wife Mrs. Hackstetter, had on me. Roland Michaud and Richard Murchland were two of the best English teachers I had anywhere, and contributed immensely to the "sound of story" being alive in all I have done ever since. Like every kid I had my favourite teachers and these happened to be mine.

High school days were awesome,

and I made many new friends who arrived at the same time from Sacred Heart Roman Catholic Separate School. The annual inspection of 1181 Chapleau High School Cadet Corps, banquet and dance were highlights of every school year.

And to visit with so many of them again at the CHS reunion in 2012, was a very special moment, as well as seeing students from my years there as a teacher.

As an aside, like Mario Lafreniere I had to write out lines for some teacher(s) but his sound more difficult than mine were, although Mrs. Hackstetter had us write out new French vocabulary ten times each and then pronounce them correctly.

It seems that it was only yesterday that my cousins were singing 'She'll be Coming Round the Mountain' on the day our grandmother, Edythe Hunt, arrived home from England in 1944 after serving as a Red Cross nurse with the British Army in England since 1939. I told them she was coming from Toronto and there were no mountains on the route.

It was only a moment ago that my mother and I got on the evening Canadian Pacific Railway train for an overnight ride to Toronto to visit family and friends there, or board another train to head into the United



MJ pretending to be studious in Grade 12 at CHS

States to visit folks there.

It doesn't seem that long ago since I took my first airplane ride over Pittsburgh in a Piper Cub with Iven Nichol as the pilot, one of my father, Jim Morris' best friends from RCAF days, and his daughter Sandy as the other passenger. That was about 1953,

only 60 years ago.

When I am out and about I sometimes still sing 'Heart of My Heart' that our Bantam team sang over and over again in our private railway car on the way to and from Sudbury to play hockey in 1954.

I wasn't a very good hockey player
Cont'd on P.8



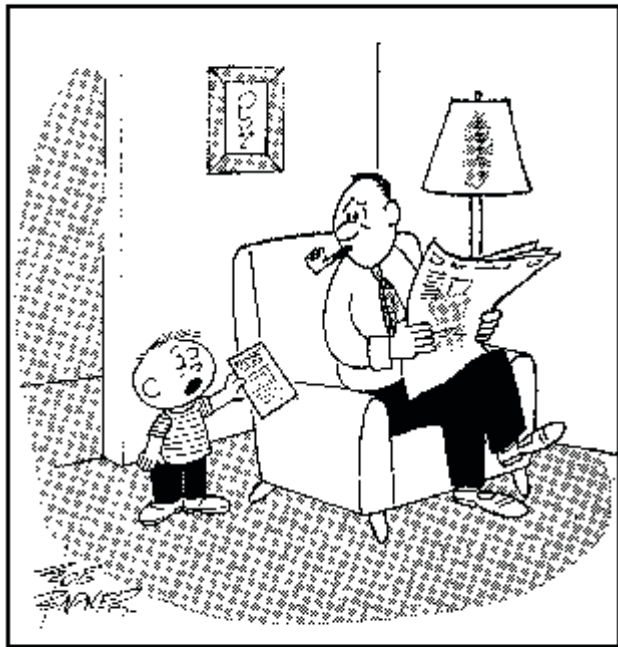
Michael on his tricycle with his mother by the Boston Café



Lil Morris, Edythe Hunt (Michael's grandmothers) Beth Goldstein, Muriel Morris in back row. Front Anne Marie, Dawn and Merrick Goldstein, MJM at Goldstein's camp Mulligan's Bay

 <p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p>Chapleau Cree Auto/Truck Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL 864-9090 for an appointment</p>
---	---	--	---

LAFF - A - DAY



"That ol' Miss Hunt complains about MY penmanship!—Just notice how HER A's look just like D's!"

Trio of Walleye Fishermen Nets \$6,000 Fine

Three Chelmsford men have been fined a total of \$6,000 for fishing quota violations.

Joel Rouleau, Ryan Lalonde and Guy Brosseau were each fined \$2,000 for unlawfully possessing an over-limit of walleye.

Court heard that on June 22, 2013, a conservation officer inspected the three men on the Rush Lake Road, Mallard Township. He found a stringer of six walleye in their boat and a cooler containing 36 walleye at their campsite. Their

combined catch of 42 fish exceeded the legal limit by 30.

Justice of the Peace Jean-Marie Blier heard the case in the Ontario Court of Justice, Chapleau, on September 11, 2013.

The Ministry of Natural Resources reminds anglers that possession limits are in place to ensure the sustainability of fishery resources. For further information about fishing regulations, please consult the 2013 Recreational Fishing Regulations Summary, available at ontario.ca/fishing.

To report a natural resource violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) toll-free any time or contact your minis-

try office during regular business hours. You can also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).

Capsule Santé À La Recherche De Nouveaux Membres Au Carrefour Santé

Le Carrefour santé Chapleau-Foley-Sultan est un regroupement de gens qui se réunissent pour cibler les besoins de la communauté francophone en matière de santé et trouver des solutions. Notre rôle est d'être le "leader" communautaire pour discuter avec le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario au niveau des besoins des services de santé en français. Nous avons comme vision d'assurer la disponibilité des services de santé en français dans la région de Chapleau, Foley, et Sultan.

sensibiliser la communauté sur l'importance des services de santé en français, trouver et proposer des solutions? Venez vous joindre à notre groupe lors de la prochaine rencontre qui aura lieu le mercredi 25 septembre à 11 h dans la salle des aînés à Cedar Grove.

Pour citer Margaret Mead : « Ne doutez jamais qu'un petit groupe d'individus conscients et engagés puisse changer le monde ». C'est précisément ce qui se passe avec notre Carrefour santé. Nous sommes dévoués et actifs dans plusieurs dossiers des services de santé en français. Dans les prochaines capsules santé, nous vous partagerons plusieurs de nos accomplissements.

Nous sommes actuellement à la recherche de quelques nouveaux membres. Vous voulez représenter les besoins en santé des francophones,

Business Summary – September 2013

The Superior East Community Futures Development Corporation (SECFDC) is a non-profit organization that provides small business loans and counselling services in the region. In addition to the regular loan program, Flex Loans can provide funds to existing businesses within a few days. The Access to Capital program is available to offer loans of up to \$500,000. Existing businesses as well as new enterprises can access financing. This year to date Superior East CFDC has approved a total of 15 loans for \$784,340. These loans created or maintained a total of 236 jobs in the region and leveraged over \$28 million.

tion also provides Community Economic Development (CED) services. One of the most popular programs under CED is the Local Initiatives Fund. This program is available to non-profit organizations in the region for their economic development projects. Each organization can apply for up to \$3,500 to assist with their project. So far to date, 14 applicants have taken advantage of the program and have accessed a total of \$56,160 which has leveraged \$254,689 in other funding.

If interested in applying for any of these programs, contact the office at (705) 856-1105 or toll-free at 1-800-387-5776. All program applications are available in both

official languages on the website at: www.superioreast.on.ca.

The Superior East CFDC is supported by FedNor/Industry Canada.



Northern Ontario Audiology Services

Hearing Testing:
 Adults (children 13 and over) \$75.00
 Children (12 years and under) \$60.00

Hearing Aid/Dispensing Services:

- Fitting/Dispensing of all hearing aid technologies
- Assistive listening devices (TV headphones, amplified telephones, etc.)
- Hearing Aid repairs
- Custom hearing protection
- Hearing Aid products

This clinic is open to all members of the public and no referral is required. For appointment bookings or any additional information, please call the Admissions office at 864-1520.

SERVICE D'AUDIOLOGIE DU NORD DE L'ONTARIO

Test auditif :
 Adultes 75\$ (enfant 13 ans et plus)
 Enfants 60\$ (enfant 12 et moins)

Aides à l'audition/Services d'ordonnance :

- Ajustement et offre de toutes les technologies d'aides à l'audition
- Appareils fonctionnels pour personnes malentendantes (casques d'écoute pour téléviseur, téléphones à haut-parleur, etc.)
- Réparation d'aides à l'audition
- Protecteurs d'oreilles sur mesure
- Produits pour aides à l'audition

La clinique est ouverte à tous les membres de la communauté et aucune référence nécessaire. Pour un rendez-vous ou information additionnelle, contactez le bureau d'admission au 705-864-1520.

Centre culturel Louis-Hémon


MEDIA BINGO MÉDIA
 1er octobre 2013 at 9h30

Letter x - 25\$
Inside square - 25\$
Full card/carte pleine - 50%

Official board at / panneau officiel chez
 Canada Brokerling Insurance

carte bingo card - 6/\$5.00
 Daily bingo numbers/numéro chaque jour

En vente/for sale at:
 Canada Brokerlink insurance, Collins Home Furnishing,
 Aux Trois Moulins, Centre culturel Louis-Hémon



Job Posting

The Chapleau Child Care Centre is currently looking to fill the following positions:

Relief cook
Relief cleaner
Cleaner

This posting will close on Friday, September 27

For more information please call

The Chapleau Child Care Centre

at 705-864-1886
 or stop by the Centre at 28 Golf Road

**REPORT from
OTTAWA**
Rapport d'Ottawa
by/par
Carol Hughes
Federal member of Parliament
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



It is pretty easy to view drug companies as Dr. Jekyll and Mr. Hyde type entities. For those who are relieved of symptoms or illness by proprietary drugs, they do good and important work. For those who struggle with side effects, receive little or no relief, have adverse reactions - or worse, they can be seen to play fast and loose with people's health. This is why it is important to have

regulatory bodies that act as a buffer to ensure, among other things, that prospective drugs are safe for human use.

This just scratches the surface of the nature of these gatekeepers in the relationship between drug companies and consumers. In Canada the job is performed by Health Canada while their American counterpart is the Food and Drug Administration

Public health shouldn't be a secondary consideration for regulator

(FDA).

A common complaint leveled at Health Canada is that they take too long to approve drugs that have been given the green light by the FDA, but how often do you hear about them taking too long to pull prescription items from the market based on the work of the FDA?

That is exactly what is happening with some of the drugs produced by the Indian pharmaceutical company Ranbaxy. They have been under investigation by the FDA for the past 5

years for selling drugs that have gone through false testing procedures, are full of impurities, deteriorate too quickly, repeating lies and false statements, as well as trying to fool inspectors. Three months ago Ranbaxy admitted that allegations of fraud leveled against them were true. It cost them a half billion dollars in fines as well as access to the United States for 30 of the company's products, but it is business as usual in Canada.

Canadians are left to wonder if Health Canada is merely slow to act or if there is more to consider? Given the way the current government has brought about the deterioration of environmental regulations and safeguards to clear the way for resource projects, it isn't difficult to question their commitment to an individual's health when it runs up against the interests of a multinational drug company.

As fantastic as that may sound, the Harper government has proven that the public interest will take a firm back-seat to market interests as long as they remain in power. That may explain why Health Canada officials have stated that while falsification of data is a serious offense under

Canadian law, they have found no basis in terms of health and safety to prohibit the import of Ranbaxy drugs.

Is the process of ensuring the safety of drugs produced offshore beyond the capacity of Health Canada? Experts suggest the problems arise from the need to cut corners coupled with the fact that many drugs are produced far from our shores making it difficult to inspect production facilities. Whatever the reasons, it is disturbing to think that Health Canada's interests may not flow from an over-arching goal to ensure the well-being of Canadians or that their primary interest may well be the well-being of drug companies.

Sommaire entrepreneurial – septembre 2013

La société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est (SADCSE) est un organisme à but non lucratif qui soutient la région du Supérieur Est en offrant aux PME

des prêts financiers, des services-conseils tout en appuyant le développement communautaire et économique de la région. En plus des prêts réguliers, la SADCSE possède

également à sa liste de services, la demande d'aide financière « coup de pouce ». Ce programme vise à offrir des prêts allant jusqu'à 10 000 \$ avec un délai d'exécution rapide. De plus, des prêts allant jusqu'à 500 000 \$ sont aussi disponibles par l'entremise des prêts d'accès au capital pour les nouvelles entreprises, ainsi que pour celles déjà existantes. Au cours de cette année, la SADCSE a approuvé 15 prêts d'une somme totalisant 784 340 \$. Par conséquent, ceci crée 236 emplois dans la région et mobilise plus de 28 \$ millions en fonds complémentaires.

La SADCSE fournit également des services de développement économique communautaire (DEC). Un des appuis le plus populaire sous le DEC est le programme « Fonds d'Initiatives Locales ». Ce programme est offert aux organismes à but non lucratif de la région pour leurs projets à titre de développement économique. Chaque organisation peut

demander jusqu'à 3 500 \$ pour aider à réaliser leur projet. Jusqu'à présent, 14 candidats ont profité du programme et ont accédé à un total de 56 160 \$ qui a mobilisé 254 689 \$ en fonds complémentaires.

Si vous êtes intéressés à faire demande pour un de ces programmes, veuillez communiquer avec nous au (705) 856-1105 ou sans frais au 1-800-387-5776. Chaque demande est également disponible en français. Vous les trouverez sur notre site web au : www.superior-east.on.ca

La SADC Supérieur Est est soutenu par FedNor/Industrie Canada.

The Kebsquasheshing Golf Club

would like to thank the following
WEDNESDAY night hole SPONSORS:

Aux Trois Moulins Restaurant
Collins Home Hardware
Fortier Beverages
Chapleau Subway
Michipicoten Golf Club-Wawa
Bignucolo Inc.
Neser Investments Inc.
101 Gas Bar
Aux Trois Moulins Motel/Riverside
Chapleau Cree Auto/Truck

Our extra draws SPONSORS:
Fortier Beverages
Chapleau Auto Parts
Jacques Lafrance
Denise's Café
Rosie Inc.
Doug Prusky

COLLINS HOME HARDWARE- we can't THANK YOU enough for everything you do for the club, it is APPRECIATED.

Thank you **George Larocque** for your donation of used golf balls and taking care of the t-offs.

Thank you **Ted Gionet** for building the bridges and George Card for all that you did.

SPECIAL THANK YOU to ALL VOLUNTEERS who donated their time inside and outside-it's all appreciated.

Centre culturel Louis-Hémon

21ième Édition / 21st Annual
Concours de chasse 2013
2013 Moose Hunting Contest



Plus gros panache / Biggest antlers
Plus longues oreilles / Longest ears
Plus petites oreilles / Shortest ears

Coût d'inscription : \$30.00 Registration Fee
Entrée gratuite au Bal des Chasseurs (23 novembre)
Free admission to the Hunters Ball (November 23)

Mise-tôt / Early Bird - 27 septembre 2013
(4:00 p.m.)
\$200.00 certificat-cadeau / gift certificate

Date limite pour s'inscrire / Last date to register
vendredi le 4 octobre 2013 à 16 h
Friday, October 4th, 2013 (4:00 p.m.)

**Pour s'inscrire ou information
To register or information
9 Broomhead Road - 864-1126**

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

SUMMER HOURS

will be from 7 a.m. - 10 p.m., 7 days a week

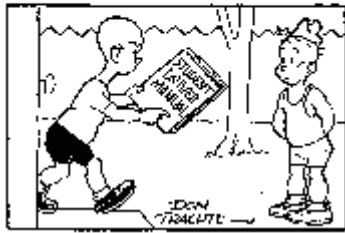
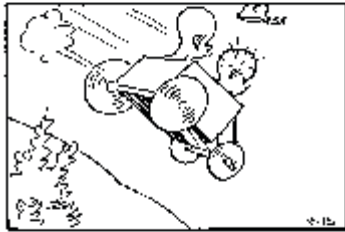
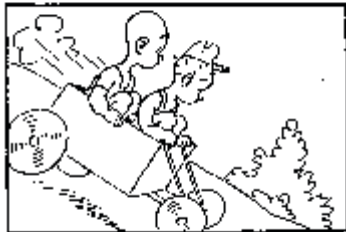
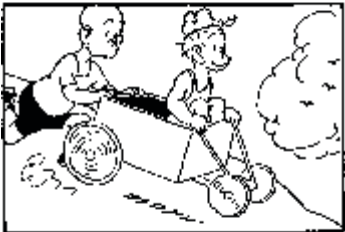
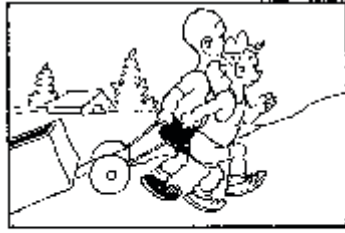
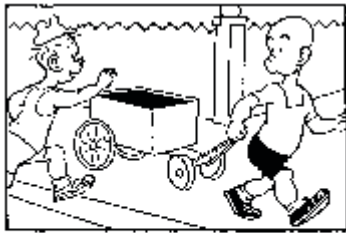
**Drop by and check out our line of
Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!**

**We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.
Your Propane Refilling Station**

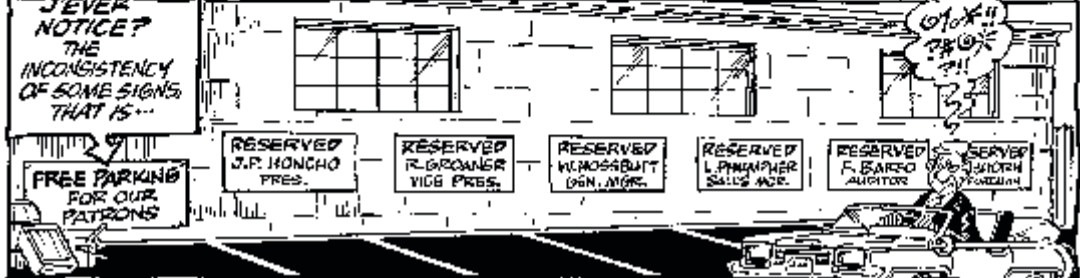


Henry

BY DON TRACHTE



THEY'LL DO IT EVERY TIME BY AL SCADUTO

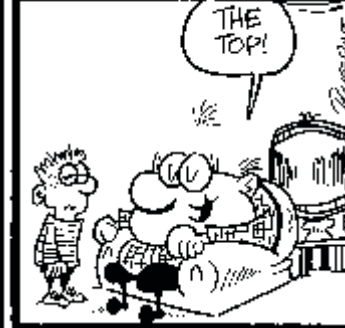
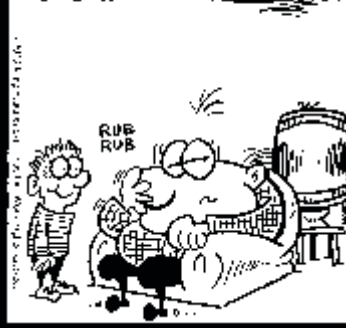


POPEYE

BY STEVE GRANITZ



The Spats by Jeff Pickering



Solution will be in next week's paper King Crossword

- ACROSS**
- 1 --Wan Kenobi
 - 4 Health resort
 - 7 Recording
 - 11 Swimming venue
 - 13 LummoX
 - 14 Thing
 - 15 Opposed to
 - 16 Buddy
 - 17 Options list
 - 18 Rife with foliage
 - 20 Tooth-paste container
 - 22 Hearing organ
 - 24 Shoe without laces
 - 28 Sleep-wear
 - 32 Trap
 - 33 Verve
 - 34 Wrinkly-faced dog
 - 36 Faucet problem
 - 37 Gives temporarily
 - 39 "The Big Bang Theory" star Jim
 - 41 Birdcage attachment
- DOWN**
- 1 October birthstone
 - 2 Skeletal component
 - 3 Tiny amount
 - 4 Weep
 - 5 Role
 - 6 In a state of conflict
 - 7 Ontologists' concerns
 - 8 Dined
 - 9 Corral
 - 10 Flightless bird
 - 12 Vitaly important
 - 19 Sweet potato
 - 21 Derek and Diddy
 - 23 Knock
 - 25 Gambling game
 - 26 Ms. Brockovich
 - 27 Agents, for short
 - 28 Riches
 - 29 Sheltered
 - 30 Tarzan's wife
 - 31 Dine
 - 35 Leg, slangily
 - 38 Gender
 - 40 Deterioration
 - 42 Winchester or Springfield
 - 45 Salver
 - 47 Envelope part
 - 48 Commotion
 - 49 Bigfoot's cousin
 - 50 Talk on and on
 - 51 Chicken - king
 - 52 Our soldiers
 - 54 Have bills

1	2	3		4	5	6		7	8	9	10	
11			12		13				14			
15					16				17			
18				19		20		21				
			22		23		24			25	26	27
28	29	30			31		32					
33				34		35		36				
37			38		39		40					
41				42		43						
			44		45		46		47	48	49	
50	51	52			53		54		55			
56					57				58			
59					60					61		

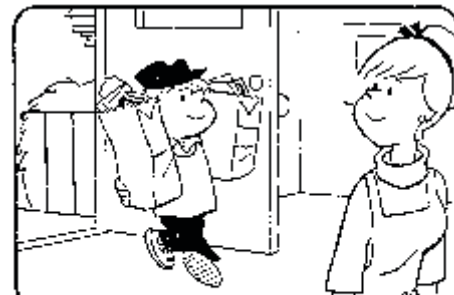
GO FIGURE! by Linda Thistle

This form of Go Figure is known as a "tic-tac-toe" grid. The top and right-hand columns of the diagram by following the arithmetic signs in the order they are given (that is, from left to right and top to bottom). Use only the numbers below the diagram to complete its blank squares and use each of the nine numbers only once.

	+		x		13
-		x		+	
	+		+		9
x		-		x	
	x		-		25
9		15		18	

DIFFICULTY: **
 * Moderate ** Difficult
 *** GO FIGURE!

HOCUS-FOCUS BY HENRY ROLINOFF



Last week's solutions

Go Figure!

9	-	6	x	7	21
+		x		x	
5	x	6	-	4	26
x		-		+	
2	x	8	+	1	17
28	28	29			

King Crossword

Answers
 Solution time: 25 mins.

A	L	V	S	G	L	S	I	S
H	U	W	L	A	U	O	L	A
A	W	J	S	F	C	J	H	F
N	V	D	S	S	A	T	Y	
		E	R	T	I	R		
D	O	C	K	E	S	A	P	E
U	P	L	L	E	L	H	E	S
C	L	A	G	S	C	L	P	S
C	N	I	A	V	U			
A	F	A	O	F	O	A		
R	E	C	O	A	R	S	T	P
S	O	R	O	M	F	R	H	F

Local MARKETPLACE Advertise where it counts

Tel/Fax. 705-864-2579 Email: chaexpress@sympatico.ca Web: chapleauexpress.ca

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

Two bedroom, adult apartment including fridge, stove, washer and dryer. Offering quality and comfort reasonably priced. No pets. Call 705-864-9075 and leave a message.

Newly renovated apartment available near downtown area. "Non Smoking". Call 705-864-1148.sep28

FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE

1998 Chevrolet Suburban 4x4, 6.5 l. Diesel 1500 with 2500 undercarriage. AM/FM CD Recent front diff & transfer case overhaul, new front shocks and wheel bearings, new fuel lines, rim mounted winter tires. Newer fuel tank (4yrs) Needs Engine. 276,000 kms. \$1700.00 obo. As is. Call 705-864-0889.

2010 Dodge Grand Caravan SE rear entry converted passenger wheelchair van. Asking \$25,500.00 firm certified+4 mounted winter tires (studs). Worth over \$55,000.00 new. Call 705-864-0889 ask for Mario or leave a message.

LESSONS - DRAWING & WATERCOLOR

Private Drawing & Watercolor lessons at my home. 1 1/2 hour - \$30 Start at your own level!. Bonnie Ivey 705-864-0909.sep21

SEPTIC TANK SERVICES

Chapleau Septic Services. Call Village Shops at 705-864-1114 for appointment and to make payments.

**Shop Locally
We all depend
on you**

*Things Really Move
In the Classifieds!*



Local MARKETPLACE Advertise where it counts

Alain Bouffard
Sales Manager
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Cell: 705-856-5595
Fax: 705-856-4290
alainbouffard@missionmotors.com
www.missionmotors.com

MISSION MOTORS WAWA

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES
Goodwinch SERVICE CENTER
WAWA MOTORS 24hr TOWING

PONTIAC, GM Canada, GMC, CHEVROLET

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
Travis Gendron

Highway 17 North
P.O. Box 1033
Wawa, ON. P0S 1K0
Business 705-856-2775
Fax 705-856-4862
tgendron@northernlightsford.ca
sales@northernlightsford.ca

**NEW AT THE
CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY
NEW BOOKS**

Children of the Revolution - Peter Robinson
How the Light Gets In - Louise Penny
Bones of the Lost - Kathy Reichs
Never Go Back: A Jack Reacher Novel - Lee Child
W is for Wasted - Sue Grafton
The Luminaries - Eleanor Catton

Northern Movers Inc.
Amanda & Michael Desbois
Owners

Reliable Local Moves
Low Rates Long Distance
Fully Insured Residential & Office
25 Years Experience Pack & Unpack

Office: 1-705-561-8079 Phone: 1-705-805-2395
Email: northernmovers2013@gmail.com
37 Elgin St. Chapleau, ON. P0M1K0

BODYLINES BY CRACK LTD.

Licensed Bodymen
Insurance Claims
Windshield Repairs and Replacement
State of the Art Frame

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

Carol Hughes, MP/Députée
Algoma - Manitoulin - Kapuskasing

Kapuskasing
12 B rue Byng Rd.
1-800-920-2057

NDP NPD
www.carolhughes.ndp.ca

E.C.T. HOME SOLUTIONS

Secured by **ADT**

Your Northern Ontario
ADT supplier

Call now for free estimate
705 531 3500.

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors

MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in
Real Estate Law

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700, 37 Broadway Avenue
Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

I.D. Photos
FAC - PAL

705-864-4376

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
Monday to Friday: 1 lb. to 10,000 lbs

We will not be coming to Chapleau on Fridays for the rest of the summer

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

SLOMA CLEANERS
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

Peak Roofing
and siding,
soffit & fascia eavestroughs

705-864-2602
peakroofing@mail.com

ALL ADS ARE ACCEPTED AT "Manda's Home Style COOKIN". DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS ON WEDNESDAY 4:00 p.m. CLASSIFIED ADVERTISING RATES Regular Classified Ads. First 25 words or less \$6.25 Each additional word \$0.16+HST. NO REFUNDS ON cancelled classified ads.

PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE. Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Homepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

Societe Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

ALCOHOLICS ANONYMOUS - Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOHOLICS ANONYMOUS (A.A.) Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous(N.A) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

ALCOHOLICS ANONYMOUS - Offers help to anyone who has the desire to stop using drugs/alcohol. Open discussion meeting on Saturday at 7:00 p.m. Pentecostal Church. Call 705-860-9769 for support.

Adult Mental Health (18 yrs and up) and Addiction Services (all ages) offered at Turning Point. Located at 8 Lorne St. South. For professional, confidential services, please call 705-864-1919. Open Monday to Friday from 8:30am to noon and 1pm to 4:30pm.

Services de santé mentale pour adultes (18 ans et plus) et les services de toxicomanie (tous les âges) offerts à Point décisif. Situé au 8, rue Lorne Sud. Contactez-nous au 705-864-1919 pour des services professionnels et confidentiels. Les heures ouvrables sont de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

**We are happy to welcome
our Pharmacist
MIRIAM GHALY
and the new Owners
BOB Ramzi and Mike Gad**

**Come to meet them and have
a complimentary coffee and
cookies.**

**Thank You
From the staff of
Alexandros Marcos Drugs Ltd.
New weekend hours for our
dispensary
10 a.m. until 12p.m. Sat. & Sun.**

Chapleau Moments

Cont'd from P.3

but loved the game so Don and Olive M. Card and Garth "Tee" Chambers made it possible for me to become a referee, even sending me to a school in North Bay. And I remember like it was only yesterday that Sunday afternoon in 1956 when Tee gave me my first referee's sweater and I worked a game with him in the Chapleau Memorial Arena.

My lifelong friend Harry 'Butch' Pellow sent me an email recently recalling time we all spent at the camp my mother and grandfa-

ther built at Healy shortly after the end of World War II. Sure I recalled, and I remember learning all about canoes from my grandfather Harry Morris who despised outboard motors.

And going "down the lake" by one of two rivers to reach a bay called Mulligan's was an important part of my growing up in Chapleau years.

I learned to hammer a nail "helping" Bill Pellow build the first of Pellow's Cottages, and my efforts ruled out the possibility of any career as a

carpenter,

My old friend Ken Schroeder enjoyed a Chapleau Moments I had written about Arthur Grout, and thanked me for including a photo from his days working in Smith and Chapple Ltd. after school and during holidays. That was about 1958, and I worked there too.

I recall vividly the day my uncle, B.W. 'Bubs' Zufelt and my grandmother, Edythe Hunt, drove me from Chapleau to Timmins to start my first full-time job as a daily newspaper reporter. I just calculated and that was only 49 years ago now.

Chapleau's own Bob Fife has just become the host of CTV Question Period, and as I write it seems Bob was sitting in front of the teacher's desk in room 104 at CHS in 1968-1969 when I arrived to teach Grade Nine history -- the British Epic, not so long ago.

It is 26 years ago now since we produced Peter Colley's marvellous play about World War II, 'You'll Get Used to It', in conjunction with Branch 5 of the Royal Canadian Legion to standing ovations for the cast.

OK, I admit that I took early retirement from College of the Rockies 13 years ago, and was feeling a little tired when I decided to call it quits after 32 years as a teacher.

But I enjoyed every day I spent as a faculty member at COTR where they even encouraged me to develop and teach one of the first college graduate new media communication programs in Canada. I taught Writing for New Media (now Social Media) in 1994, just a few minutes ago it seems. I will always appreciate the support and encouragement given me By Dr Wm

Berry Calder, the college president.

I stopped riding my bicycle a few years ago because I started to become concerned about a tumble. And, I curse the city now when the sidewalks aren't plowed in the winter immediately after a snow storm even though I was raised in a village where side streets may never be plowed.

Yes, I walk by those new tennis courts on Second Street North in Cranbrook BC where I live now and want to go and play just one set for old times' sake but realistically it ain't gonna happen. But I recall so well Eric Young, Greg Lucas, and Rev Frank Leigh who taught me to play on the court beside the rectory at St. John's Anglican Church, starting in the 1950s.

But, I walk about five miles a day, and swim at least 250 metres daily -- well kinda, but I have to admit that I use a noodle for assistance -- but the lifeguards at the Cranbrook Aquatic Centre now think I should spend some time without it. And who am I to argue. Most are about 50 years or so younger than me.

As I reflect on the subject of the Winter years though by looking back to go forward, I can only say, Not quite yet!

Robert Frost, one of my favorite poets ended his poem 'Stopping by Woods on Snowy Evening' with The woods are lovely, dark and deep But I have promises to keep, And miles to go before I sleep, And miles to go before I sleep.

That's my plan too.

Let me leave you with one of my favorite sayings attributed to Etienne de Grellet (1773-1855), a Quaker missionary:

"I shall pass this way but once; any good that I can do or any kindness I can show to



John McClellan CHS principal and teacher



CHS cast of You'll Get Used To It: The War Show 1987

any human being; let me do it now. let me not defer nor neglect it, for I shall not pass this way again."

To me at least, that's a great way to spend the Winter years.

My email is mj.morris@live.ca A somewhat different version of "The Winter of Our Lives: Not Quite Yet!" appeared as a column I wrote for the Cranbrook Guardian.

Health Brief Looking For New Members For The Carrefour Santé

The Chapleau-Foley et-Sultan Carrefour santé (Health Hub) is a committee of citizens who gather to talk about the health care needs of the local Francophone community and how to respond to them. Our role is to be a leader to discuss improvements to French language health care services with the Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario. Our vision is to ensure the availability of French health services in the region of Chapleau, Foley et, and Sultan.

We are currently looking for a few new members. You would like to help represent the health care needs of the francophone population, promote public awareness of the importance of French health care services, and find and propose solutions? Join us during our next meeting on Wednesday, September 25 at 11 p.m. in the seniors' room at Cedar Grove. Please note that all of

our meetings are held in French.

As Margaret Mead once said, "Never doubt that a small group of thoughtful, committed citizens can change the world." Indeed, this is precisely what is happening with our Carrefour santé. We are dedicated and active in many French health services projects. In the coming Health Briefs, we will share many of our accomplishments.

For more information, please contact our president, Pierrette Ouellette at 864-1898, or our resource person, Sylvie Sylvestre, Community Engagement and Planning Officer at 1-866-489-7484, extension 230.

You may also communicate with the Carrefour santé via email at carrefour.sante.cfs@gmail.com or on our Facebook page at the following link: www.facebook.com-Carrefour-Santé-Région-de-Chapleau. Visit and like our Facebook page.

CONGREGATE DINING FOR SENIORS
DATES

September 26, 2013
October 10 and 24, 2013
November 7 and 21, 2013
December 5, 2013

Cedar Grove Lodge
101, Pine St.
Chapleau, ON

For more information please contact
Turning Point at 705-864-1919

DATES DES
REPAS COMMUNAUTAIRES POUR LES
PERSONNES AÎNÉES

Le 26 septembre 2013
Le 10 et 24 octobre 2013
Le 7 et 21 novembre 2013
Le 5 décembre 2013

Foyer Cedar Grove
101, rue Pine
Chapleau, ON

Pour de plus amples renseignements, contacter
Point Décisif au 705-864-1919